

Testblatt

FIA / CSI Homologation Nr. 5332

Gruppe A: 1

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des Internationalen Automobil-Sportgesetz
Anhang „J“

Hersteller VOLKSWAGENWERK AKTIENGESELLSCHAFT

Baumuster/Typ VW 181 Hubraum 1493 ccm

Baujahr/Modelljahr 1970 Beginn der Serien-Fertigung August 1969

Serien-Nummern Fahrgestell 1802000001 Motor Kennbuchstabe / Code "H"

Art des Karosserie-Aufbaues a) offen, mit Klappverdeck

Art des Karosserie-Aufbaues b)

Art des Karosserie-Aufbaues c)

Sportwagen Herstellung des 25. Fahrzeuges erfolgte am 19

Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am 19

Serien-Grand Tourisme Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19

Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19

Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 19. Dezember 19 69

ONS/FIA Eintragungen

Datum der Antragstellung
14. November 19 69

Antrag geprüft



Anzahl der Testblattseiten (Grundhomologation)

FIA-Anerkennung

Anzahl der Nachtragseiten

FIA-Stempel

Unterschrift

Einstufung gültig ab 1/1/73

Liste Nr. 70/1



Fotos 60 x 80 mm

Foto B



Foto C



Foto D

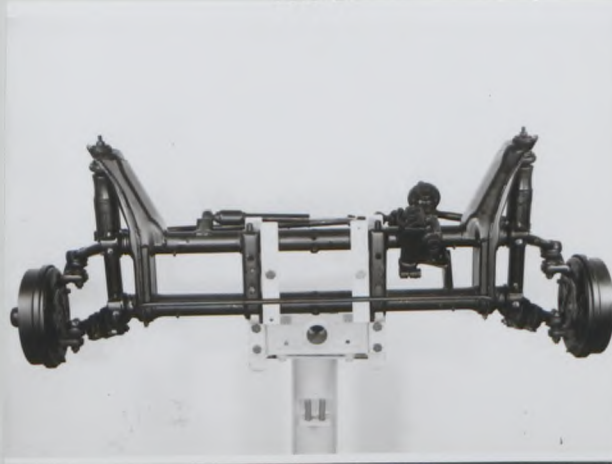


Foto E

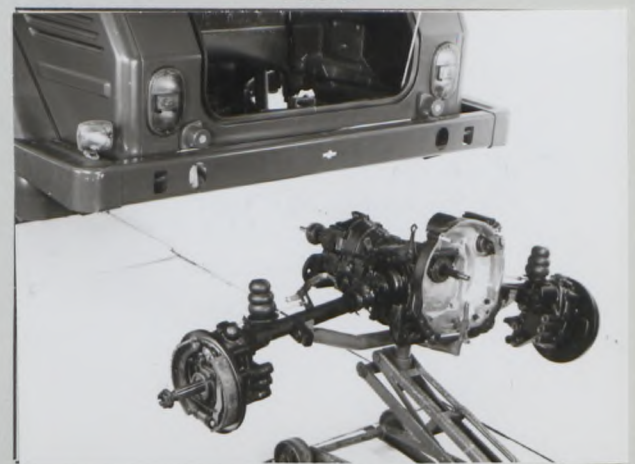


Foto F

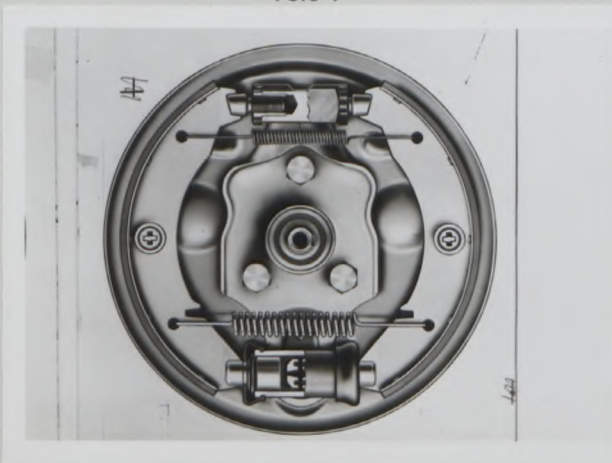


Foto G



Foto H

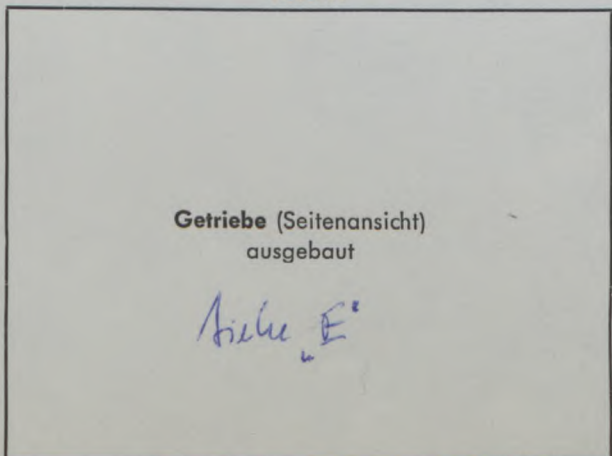


Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto J



Foto K



Foto L



Foto M



Foto N

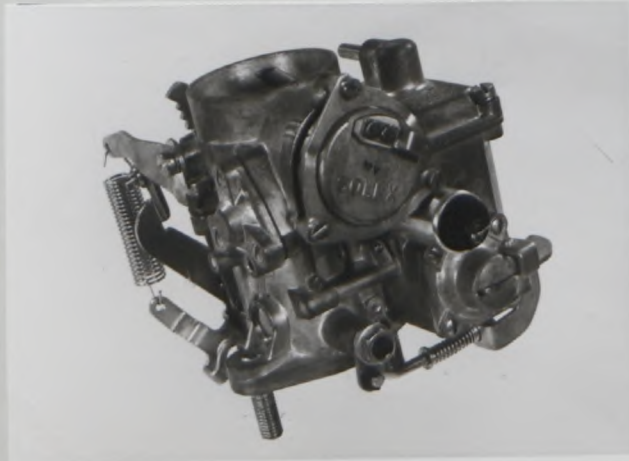


Foto O

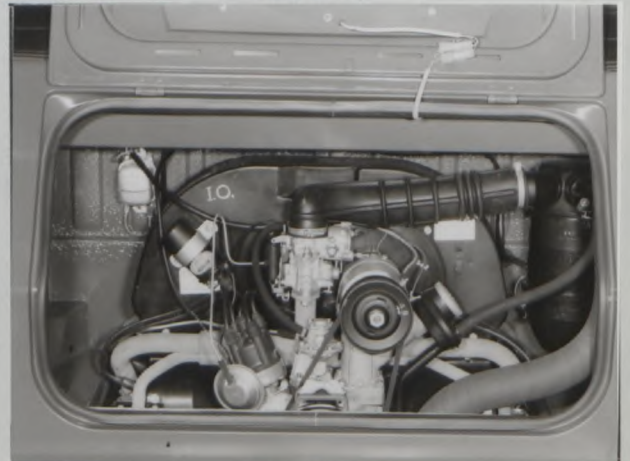
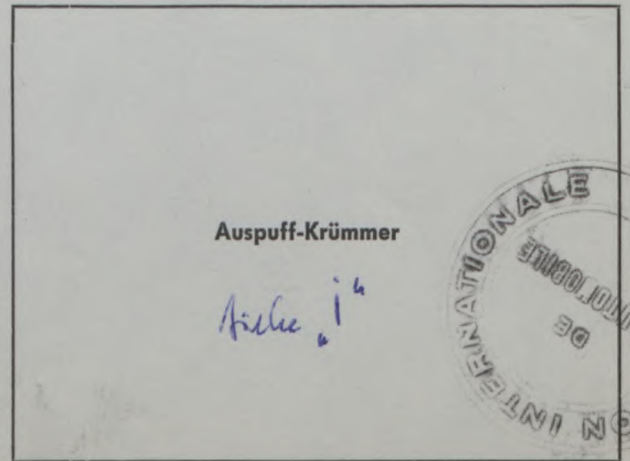


Foto P



Foto Q

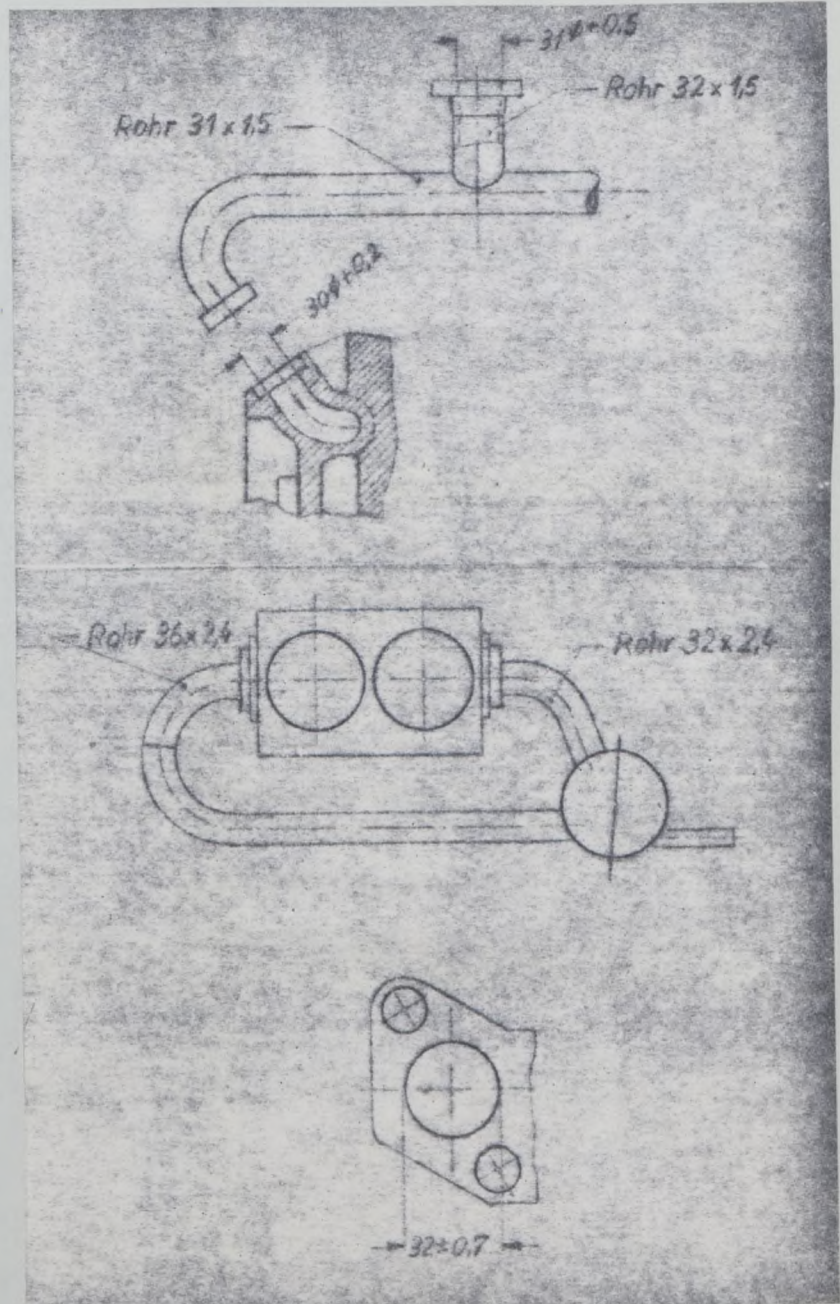


Auspuff-Krümmer

Aiche i



Zeichnung des Ansaugrohres, Seitenansicht gegen Zylinderkopf, mit Ansaugöffnung, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



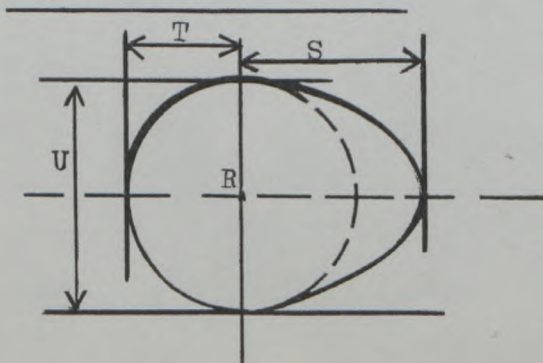
Zeichnung der Einlaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

Zeichnung des Auspuff-Krümmers, Auslaßöffnungen, Seitenansicht gegen Zylinderköpfe, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-NOCKE

S =	23,28	mm	0,917	inches
T =	15,50	mm	0,610	inches
U =	31,00	mm	1,220	inches

Auslaß-NOCKE

S =	22,87	mm	0,901	inches
T =	15,50	mm	0,610	inches
U =	31,00	mm	1,220	inches

Wichtig Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in 2 Maß-Einheiten angegeben werden von denen eine das metrische System sein muß. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

Abmessungen und Fassungsvermögen

- 1. **Radstand** 2400 mm 94.5 inches
- 2. **Spurweite, vorne** 1324 mm 51.7 inches *
- 3. **Spurweite, hinten** 1416 mm 55.8 inches *

*) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen. Genaue Angabe der Art der Spurweiten-Vermessung in Verbindung mit der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich.

Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur und darf keinesfalls als Grundlage für die Zulassung des Fahrzeuges herangezogen werden.

- 4. Länge über alles 3780 cm 145.8 inches
- 5. Breite über alles 1640 cm 64.6 inches
- 6. Höhe über alles 1620 cm 73.7 inches

7. **Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters** (einschl. Reserve)

40 Ltr. 10.55 Gallon US 8.8 Gallon Imp.

8. Anzahl der Sitzplätze 4

9. **Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges** mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiften Reserverad jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.

900 kg 1980 lbs 1770 cwt

Leergewicht nach DIN 70020 kg 970 lbs 2140

Achslast, vorne kg 370

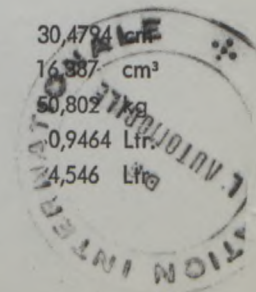
Achslast, hinten kg 530

Standgeräusch ~~DIN-Phon~~ 75 dB (A)

Fahrgeräusch ~~DIN-Phon~~ 80 dB (A)

Vergleichstabelle

1 inch / Zoll	=	2,54 cm	1 foot / Fuß	=	30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	=	6,452 cm ²	1 Cubik-inch / Kubik-Zoll	=	16,387 cm ³
1 pound / Pfund	=	453,593 gr	1 hundred Weight (cwt)	=	50,802 kg
1 pint (pt)	=	0,568 Ltr.	1 quart US	=	0,9464 Ltr.
1 gallon US	=	3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	=	4,546 Ltr.



Fahrgestell und Karosserie (Fotos A, B und C)

20. Art des Aufbaues: unabhängig / selbsttragend
21. selbsttragend Bauart, Werkstoff
 unabhängig Bauart Stahlblech
 verschiedene
22. Werkstoff des Fahrgestelles Stahlblech
23. Werkstoff der Karosserie Stahlblech
24. Anzahl der Türen 4 Werkstoff Stahlblech
25. Werkstoff der Motorhaube Stahlblech
26. Werkstoff der Kofferhaube Stahlblech
27. Werkstoff des Rückfensters Plexiglas
28. Werkstoff der Windschutzscheibe Sicherheitsglas
29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Plexiglas
30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen Plexiglas
 Steckscheiben
31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster
32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben
33.

Zubehör und Ausstattung

38. Heizungsanlage: ja - nein
39. Klimaanlage: ja - nein
40. Lüftungsanlage: ja - nein
41. Vordersitz, Art der Ausstattung Einzelstuh, verstellbar
42. Gewicht, vordere Sitze bzw. Sitzbank je Sitz ca. 12 kg ca. 26.45 lbs
 mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, ausgebaut
43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Sitzbank, Lehnen einzeln umklappbar
44. Werkstoff der Stoßstange, vorne Stahlblech Gewicht 4,6 kg 10.3 lbs
45. Werkstoff der Stoßstange, hinten Stahlblech Gewicht 4,5 kg 9.9 lbs
46. kg lbs

Räder

50. Art der Räder bzw. Felgen Lochscheibenfelge, Stahl, 4 1/2 K x 15
51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 7,2 kg 15.9 lbs
52. Art der Befestigung 5 Radschrauben
53. Felgendimension mm 4 1/2 K x 15 inches
- 53a Felgendurchmesser mm 15 inches
54. Felgenbreite mm 4 1/2 inches
55. Reifendimensionen mm 165 R 15 M+S inches
 mit Schlauch

Lenkung

60. Bauart Schneckenrollenlenkung
61. Servo-Lenkung: ja - nein
62. Zahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 2,6
63. Bei Servo-Lenkung
64.



Federung

70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Kurbellenkerachse
 71. Ausführung der Federung Drehfederstäbe
 72. Stabilisator (falls vorhanden) ja
 73. Anzahl der Stoßdämpfer 1 je Rad
 74. Wirkungsweise doppelwirkend
 78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart Pendelachse mit Langlenkern
 79. Ausführung der Federung Drehfederstäbe
 80. Stabilisator (falls vorhanden) Ausgleichsfeder
 81. Anzahl der Stoßdämpfer 1 je Rad
 82. Wirkungsweise doppelwirkend
 83.

Bremsen (Fotos F und G)

90. Bauart der Bremsanlage hydraulische Zweikreisbremse
 91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise
 92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1 Tandem-Zylinder

Trommelbremsen

- | | VORN <u>1</u> | HINTEN <u>1</u> |
|--|--|--|
| 93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad | | |
| 94. Bremszylinder-Bohrung | mm in. | mm in. |
| 95. Bremstrommel-Durchmesser (innen) | <u>230</u> mm <u>9.05</u> in. | <u>230</u> mm <u>9.05</u> in. |
| 96. Länge der Bremsbeläge | <u>243</u> mm <u>9.566</u> in. | <u>243</u> mm <u>9.566</u> in. |
| 97. Breite der Bremsbeläge | <u>40</u> mm <u>1.575</u> in. | <u>40</u> mm <u>1.575</u> in. |
| 98. Anzahl der Bremsbacken je Bremstrommel | <u>zwei</u> | |
| 99. Wirksame Bremsfläche je Radbremse | <u>183</u> ^c mm ² <u>28.1</u> sq.in. | <u>183</u> ^c mm ² <u>28.1</u> sq.in. |

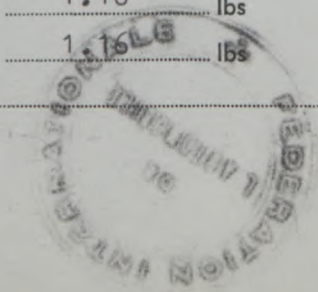
Scheibenbremsen

- | | | |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| 100. Bremsscheiben-Durchmesser außen | mm in. | mm in. |
| 101. Stärke der Bremsscheibe | mm in. | mm in. |
| 102. Länge der Bremssegmente | mm in. | mm in. |
| 103. Breite der Bremssegmente | mm in. | mm in. |
| 104. Anzahl der Bremsbacken je Radbremse | | |
| 105. Wirksame Bremsfläche je Radbremse | mm ² sq.in. | mm ² sq.in. |
| 106. | | |
| 107. | | |



Motor

130. Arbeitsverfahren Viertakt
131. Anzahl der Zylinder 4
132. Zylinder-Anordnung Boxer - gegenüberliegend -
133. Zylinder-Bohrung 83 mm 3.27 in.
134. Kolbenhub 69 mm 2.70 in.
135. Hubraum pro Zylinder 374 cm³ 22.80 cu. in.
136. Gesamthubraum 1493 cm³ 91.10 cu. in.
137. Werkstoff ^{jedes s} des Zylinderblockes Grauguß
138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen -
139. Werkstoff des Zylinderkopfes Leichtmetall (Alu-Leg) Anzahl 2
140. Anzahl der Einlaßöffnungen 1 je Kopf
141. Anzahl der Auslaßöffnungen 2 je Kopf
142. Verdichtungsverhältnis 7,5
143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 55,5 - 60 cm³ 3.38 - 3.66 cu. in.
144. Werkstoff des Kolbens Leichtmetall
145. Anzahl der Kolbenringe 3
146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 39,6 mm 1.56 inches
147. Kurbelwelle: gegossen/ geschmiedet
148. Bauart der Kurbelwelle einteilig gekröpft, vierfach gelagert
149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 4
150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Leichtmetall
151. Motorschmierung: Trockensumpf/ Ölwanne und Druckumlaufschmierung
152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne 2,5 Ltr. 5.3 pts qu. US
153. Ölkühler: ja - nein
154. Art der Kühlung Luftkühlung
155. Fassungsvermögen Kühlwasserumlauf - Ltr. pts qu. US
156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser - cm inches
157. Anzahl der Lüfterflügel -
- Pleuel-Lager** Dreistofflager
158. Werkstoff-Pleuellager Durchmesser 55 mm 2.165 in. Halbschalen
159. Pleueldeckel, Art Durchmesser mm in.
- Gewichte**
160. Schwungscheibe ca. 7,040 kg 15.52 lbs
161. Schwungscheibe mit Kupplung ca. 10,460 kg 23.06 lbs
162. Kurbelwelle 8,600 kg 18.96 lbs
163. Pleuel -komplett- 0,525 kg 1.16 lbs
164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,525 kg 1.16 lbs
165.



Motor (Viertaktverfahren)

170. Anzahl der Nockenwellen 1
171. Anordnung der Nockenwelle unter der Kurbelwelle
172. Art des Nockenwellenantriebes Zahnrad
173. Art der Ventilbetätigung über Stößel, Stoßstangen und Kipphebel
174.

EINLASS (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmers MSt 4 GZF / St 35 GZF
181. Durchmesser (außen) des Einlaß-Ventiles Schaft 8; Teller 35,5 mm 0.31/1.4 inches
182. Ventilhub-maximal ohne Spiel 9,07 mm 0.357 inches
183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 1
184. Art der Ventildfedern Progressiv gewickelte Spiralfeder
185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder 1
186. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,10 mm 0.0039 inches
187. Einlaß-Ventil öffnet vor o.T. $7^{\circ} 30'$)
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor) bei 1 mm Ventilspiel
188. Einlaß-Ventil schließt nach u.T. 37°)
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
189. Luftfilter, Art Ölbadluftfilter
190.

AUSLASS (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers St 35 GZF
196. Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles Schaft 8; Teller 32 mm 0.31/1.26 inches
197. Ventilhub-maximal ohne Spiel 8,6 mm 0.338 inches
198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 1
199. Art der Ventildfedern Progressiv gewickelte Spiralfeder
200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder 1
201. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,10 mm 0.0039 inches
202. Auslaß-Ventil öffnet vor u.T. $44^{\circ} 30'$)
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor) bei 1 mm Ventilspiel
203. Auslaß-Ventil schließt nach o.T. 4°)
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
204.



Vergaser (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser 1
211. Bauart Fallstrom
212. Fabrikat Solex
213. Typ / Modell 30 PICT - 2
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
- Innen-** 215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 28 mm, Fallrohr 29 mm
216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters 24 mm

Einspritzung (falls vorhanden)

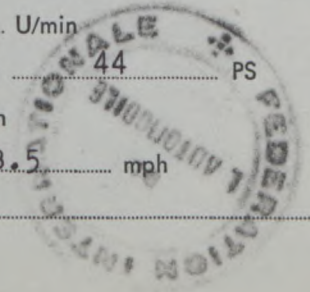
220. Fabrikat der Einspritzpumpe -
221. Anzahl der Kolben -
222. Typ der Einspritzpumpe -
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen -
224. Anordnung der Einspritzdüsen -
225. Durchmesser des Ansaugrohres - mm - inches
226. -

Motor-Zubehör

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / ~~elektrisch~~ -
231. Anzahl 1
232. Art der Zündung Batteriezündung
233. Anzahl der Zündverteiler 1
234. Anzahl der Zündspulen 1
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
236. Art der Lichtmaschine Gleichstrom
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes Keilriemen
238. Spannung 12 Volt
239. Anzahl der Batterien 1
240. Anordnung der Batterie unter dem Rücksitz rechts
241. Spannung 12 Volt
242. -

Motorleistungen und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

250. Leistung des Motors 44/53 PS / DIN / SAE 4000/4200 U/min
251. Drehzahl maximal 4000 U/min Leistung 44 PS
252. Größtes Drehmoment 10,2 mkg bei 2000 U/min
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges 110 km/h 68,5 mph
254. -



Kraftübertragung

Kupplung

260. Bauart der Kupplung Einscheiben-Trockenkupplung
261. Anzahl der Kupplungs-Scheiben 1
262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe 200 mm 7.87 inches
263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen 130 mm 5.12 inches
 Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen 200 mm 7.87 inches
264. Art der Kupplungs-Betätigung Seilzug
265.

Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung Knüppelschaltung
 Fabrikat des Getriebes VW Modell / Typ
271. Anzahl der Gänge (vorwärts) 4
272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge 4
273. Anordnung des Schalthebels vor den Vordersitzen
274. Automatisches Getriebe, Fabrikat Typ
275. Anzahl der Gänge (vorwärts)
276. Anordnung des Schalthebels

277	Schaltgetriebe		Automatischer Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne
1	3,80	38 : 10						
2	2,06	35 : 17						
3	1,22	28 : 23						
4	0,82	23 : 28						
5								
6								
RÜCK- WÄRTS	3,61	20 : 14 43 : 17						

278. Schongang-Getriebe Typ
279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe
280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes
281.

Antriebsachse

290. Bauart der Antriebsachse VW-Pendelachse mit Ausgleichsfeder
291. Art des Ausgleichsgetriebes Zweiplaneten-Kegelradausgleichsgetriebe
292. Art der Ausgleichssperre (falls vorhanden) Limited Slip. wahlweise
293. Übersetzungs-Verhältnis des Ausgleichsgetriebes 3,88 Anzahl der Zähne 37 : 8
294. Übersetzung wahlweise serienmäßige lieferbar
 Übersetzung-Verhältnis Hinterradvorgelege 1,39 25 : 18

Vom Hersteller lieferbare Sonderausrüstungen gegenüber der im vorliegenden Testblatt festgelegten Ausführungen:

- M 89 Verbundglas-Windschutzscheibe/Laminated glass
- M 220 Sperrdifferential/Limited slip
- M 63 Militärausrüstung/Military Equipment





VOLKSWAGEN WERK - 181

MARQUE ET MODELE

1/73

VALIDITE HOMOLOGATION

5332

FICHE NR.

1 / 1600

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES

Autres homologations du modèle

Vérifiée le 2/10/95 par *[Signature]* visée ce jour le _____ par _____